

加屬
泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫 冰霜明蝦

四五七一 四八六電話
黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

梁祺
LEONG KEE
630 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-1203

(承接土木大小工程)
裝修油漆，內外開格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造築築玻璃地格等工程，經驗豐富，價格公道，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山大街六三〇號
電話：二五四一、二五七〇
夜間電話：二五五四、二五七〇



倚天屠龍記

金庸著

第八十三回 聖女教主

兩人一呆之際，無忌已將四枚聖火令揣入懷中，雙手分別抓住兩人後領，將兩人擲向敵船，波斯聖胡喇喊叫嚷聲中，妙風使縱身而起，迷回己船，此時無忌知了他武功的竅訣，雖然所解的仍極有限，但妙風的武功，在他眼中却已無神秘之可言，右手一探，已抓住他的左腳，硬生生將他在半空中拉了回來，挾手奪下聖火令，舉起妙風使的身子，便往忍辱干的頭頂砸了下去，三王吃了一驚，眼睜睜對戰不利，三人打個手勢，便即躍回，無忌點，妙風使的穴道，擲在腳邊，無忌當下取勝，來得突兀之至，頃刻之間便從下風轉到上風，趙明等

但無忌心知欲說眼前之困，非探明波斯聖胡喇的總源不可，當下向周芷若道：「周姑娘，請你以倚天劍架在平等王的頸中，義父，請你以屠龍刀架在妙風使的頸中，儘量拖延時刻，」謝遜和周芷若點頭答應。
小昭拿起六枚聖火令，見最短的那一枚上文字最少，又是黑黝黝的最不起眼，便將其上文字一句句的譯解出來，無忌聽了一遍，却是一句也不懂，苦苦思索，絲毫無明其意，不由得心中大急，趙明道：「小昭姑娘，你還是先解打過平等王的那枚聖火令，」這一言提醒了小昭，忙核對聖火令上的文字，見是長的那一枚，當即譯解其意，這一次無忌卻懂了十之七八，待得一根解完，再解最長那一根時，無忌只聽得幾句，喜道：「小昭，這六枚聖火令，越長的越淺，每一根上說的都是入門功夫。」
原來這六枚聖火令，乃是當年波斯一山中老人——所鑄，上面刻着他畢生武功的精華。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
溫日隆
遺囑及辦理各項文件
代理買賣買賣
帝國商業銀行正門出入
夾片打街請由正門出入
681-6513

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657
新到大幫
H.O. 西德風筒
免費保用一年
自用 送禮 人人歡喜
另辦到大批新唱片 歡迎選購，目錄印備待取。

快捷相宜修理水喉
四四四號 872-9638 437-8632 日夜應命
本號由自己修理全部水喉
3272 Main St. (at 447 Commercial Dr.)
李偉運輸公司
專運各款辦理香港移民入口行禮，並家什什物搬運，有大棧房代客存貯。
電話：二五五四、二〇六六

中西禮品中心
CAST WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 686-4324
專門批發
批發 Gift Shop 雜貨 Grocery
什貨雜貨，精美名產，佛香，木刻竹器，紙製字內裝飾，彩色紙燈，Mobile 及各式風扇，歡迎僑胞惠顧。自備及備有西圖等

本店新辦
中國男女
長睡睡衣
女衫及各
種衫頭兒
童小衫褲
等及各
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

廣珍
鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

廣珍
鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
結婚禮餅
中西麵食
經濟時菜
雲吞粉麵

榮榮臘味專家
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話 684-8821
四一號哥林比亞街
廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務克己，保證滿意。

昌記
承接水木工程
承接水木工程
承接水木工程
承接水木工程
承接水木工程
承接水木工程
承接水木工程
承接水木工程

明達
承接水木油漆
承接水木油漆
承接水木油漆
承接水木油漆
承接水木油漆
承接水木油漆
承接水木油漆
承接水木油漆

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

加拿大皇家銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora-Victoria, B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，本行備有保險庫，每年繳收租金十元五角。
華務部司理：馬錦華啓
港幣儲蓄每百，十九元九毛九

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四一三三七
萬友人壽 MANDU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

建興建築公司
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修

德深公司
1 21-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
鮮芽菜
便捷安當

周愛權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 2, B.C.
電話 685-5938